बिद्धार्थी आइ.डी नम्बर ____________________

हामीलाई तपाईको सहयोग चाहिन्छ !

... र हामी तपाईको समयको भरपाई दिने छौं |

सक्सेस्फुल फेमेलि २०२० इर्को, ल्याटिनो नेटवर्क, मेट्रोपोलेटिन फेमेलि सर्भिस, नयाँ फेमेलि सेन्टर र एस.इ.आई लगायत गैर सरकारी संस्थाहरुको संयुक्त पहल हो र यो शैक्षिक कार्यक्रमहरुमा संस्कृतिक पहिचान संलग्न गरेर र यसलाई लागु गरेर विविध संस्कृति भएका बिद्धार्थीहरुको शैक्षिक स्तर उकास्न प्रयासरत छ |

सक्सेस्फुल फेमेलि २०२० ले **डेभिड डगलस स्कूल क्षेत्रसँग मिलेर** सकारात्मक विद्ध्यालय वातावरण बनाउन र विविध संस्कृति भएका बिद्धार्थी हरुलाई कलेजको लागि र पेशा लागि तयारी सहित माध्यमिक शिक्षाबाट ग्राजुएट बन्ने वातावरण सिर्जना गर्दैछ |

युनाईटेड वे अफ द कोलम्बिया-विलामेट यी गैर सरकारी संस्था र विद्ध्यालयहरु सँग काम गर्दै कसरी उनीहरुको कार्यक्रमले बिद्धार्थीहरुलाई विद्ध्यालय भित्र र बाहिर सहयोग गर्छ भन्ने जान्न प्रयास गर्दै छ | यी कार्यक्रमहरुसँग बिद्धार्थीहरु र आमाबुवा/अभिभावकहरुको अनुभव जान्नको लागि, हामीलाई यस कार्यक्रममा रहेका बाल बालिका र युवाहरुको शैक्षिक सूचना पाउन तपाईको सहमति चाहिन्छ |

हामी २०१६-२०१७, २०१७-२०१८, र २०१८-२०१९ बिद्यालय वर्षको लागी एर्ल बोयल एलिमेन्टरी स्कूल, मिल पार्क एलिमेन्टरी स्कूल, रन रसेल मिडल स्कूल, डेभिड डगलस हाई स्कूलको तथ्यांक मल्टनोमा काउन्टी जिल्ला शिक्षा सेवा कार्यालय मार्फत संकलन गर्ने छौं |

बिद्धिार्थीको शैक्षकि र बद्यिालय सम्वन्धि सूचनाहरु प्रदान गर्नु बैकल्पकि हुन्छ | यदि तपाई हामीलाई सहयोग गर्न चाहनुहुन्छ भने, कृपया यस प्याकेटमा रहेको सहमतपित्रमा हस्ताक्षर गर्नुहोस.

तपाईको समयको लागि धन्यबाद !

सहमतिको सारांश

निम्न पृष्ठहरुले आमाबुवा, अभिभावक र बिध्यार्थीहरुले दिने सहमतिको ब्याख्या गर्दछन | यदी तपाई सहमत हुनुहुन्छ भने, सहमति पत्रको अन्तिम पृष्ठमा हस्ताक्षर गर्नुहोस |

जब आमाबुवा/अभिभावकले यो फारममा हस्ताक्षर गर्नुहुन्छ, तपाई :

☐ हामीलाई (सेवा प्रदायक र मुल्यानकर्ताहरु) लाई तपाईको बिद्धार्थीको रेकर्डहरु जस्तै हाजिरी, ग्रेड, क्रेडिटहरु, अनुशासन, र ग्राजुएसनको तथ्यांकहरु हेर्न र प्रयोग गर्न अनुमति दिन्छ |

☐ सक्सेस्फुल फेमेलि २०२० का सहयोगीसँग तपाईको बारेमा हुन सक्ने कार्यक्रम/सेवाका रेकर्ड प्रयोग गरि तपाईको अनुभवहरु अझ राम्ररी बुझ्न अनुमति दिनुहुन्छ |

☐ बुझ्नुहुन्छ कि कुनै पनि व्यक्तिको (बिद्धार्थी वा आमाबुवाको) सूचनाहरु बाहिर बाँडीदैन र सो सूचना शिक्षकहरु, बिद्धालयका कर्मचारीहरु वा अन्य बिद्धार्थीका आमाबुवासँग पनि बाँडीदैन |

☐ हामी (सेवा प्रदायक/ र मुल्यानकर्ताहरुलाई) बिद्धार्थीहरु र/ वा आमाबुवा/अभिभावकहरुको कुनै पनि फोटो वा भिडियोहरु बिज्ञापन सामग्रीमा प्रयोग गर्न अनुमति दिनुहुन्छ |

☐ बुझ्नुहुन्छ कि बिद्धार्थीको शैक्षिक तथ्यांकहरु बाँड्नु स्व-इच्छाले हो, र यो कार्य तपाई कुनै पनि बेला अलेहान्द्रो क्वेरललाई 503-226-9357 मा फोन गरि बन्द गर्न सक्नुहुन्छ |

<u>सहमति फारम</u>

<u>यो सहकार्यको लागी बिद्धार्थीको सूचना प्रदान गर्न सुसुचित सहमति |</u>

सक्सेस्फुल फेमेलि २०२०- छिमेकका प्रयासहरुको अठोट गर्दछ

यो सूचना प्रदान गर्ने सहमति शिक्षा र संस्कृतिक सहयोग कार्यक्रम (जुन इर्को, ल्याटिनो नेटवर्क, मेट्रोपोलेटिन फेमेलि सर्भिस, नयाँ फेमेलि सेन्टर र एस.इ.आई बाट संचालित छन) मा सहभागी विद्ध्यार्थिहरु र परिवारहरु को लागि हो | आमाबुवा/ अभिभावक र उनीहरु क बिध्यार्थिहरुलाई शैक्षिक सूचनाहरु बाँड्न निमंत्रना गरिंदै छ किनभने बिद्धा\र्थीहरु यी मध्य कुनै एक कार्यक्रम मा सहभागी छन् |

हामी बच्चा/ युवाको शैक्षिक सूचना हेर्न अनुमति चाहन्छौं, जसमा उनीहरुको बिद्धार्थी आइ.डी नं., पढ्दै गरेको तह, हाजिरीको रेकर्ड, बिषयहरुमा प्राप्त गरेको ग्रेड, र सालाखाला ग्रेड, आर्थिक स्थिति, स्ट्याण्डराइज़्ड/अचिभमेन्ट टेस्ट स्कोर, अनुशाषणको रेकोर्ड र ग्राजुएसन | हामी धेरै सूचनाहरु संकलन गर्दै छौं किनभने हामीलाई मल्टनोमा काउन्टी मानव सेवा बिभागबाट सक्सेस्फुल फेमेलि २०२० का सहयात्री संस्थाहरुका कार्यक्रममा सम्मिलित निम्न बिद्धालयमा पढ्ने बिद्धार्थीहरुको प्रगति र सफलताको तथ्यांक प्रदान गर्ने आग्रह गरिएको छ: एर्ल बोयल एलिमेन्टरी स्कूल, मिल पार्क एलिमेन्टरी स्कूल, रन रसेल मिडल स्कूल, डेबिड डगलस हाई स्कूल |

हामी बिद्धार्थीको यस वर्ष (२०१६-२०१७) को सूचना हेर्नेछौं, आउने २ बिद्ध्यालय वर्ष (२०१७-२०१८ र २०१८-२०१९) को रेकर्ड हेर्ने छौं, र अनुमानित माध्यमिक बिद्धालय गग्राजुएशन वर्षको रेकर्ड हेर्ने छौं | हानी अन्य मध्यम जस्तै सर्वेक्षणहरु प्रयोग गरेर भविष्यमा थप सूचना जम्मा गर्ने छौं | यी रेकर्डहरु, साथै आमाबुवा वा बिद्धार्थीले भविष्यमा सर्वेक्षण मार्फत दिने सूचना गोप्य रुपमा राखिनेछ | केवल सेवा प्रदायक र मुल्यानकर्ताहरु जो यस अध्यनका भाग हुन्, उनीहरुले मात्र कुनै पनि व्यक्तिगत रेकर्ड वा सर्वेक्षणको उत्तरहरु हेर्ने छन् | हामी कुनैआमाबुवा वा बिद्धार्थीको व्यक्तिगत नाम वा व्यक्तिगत सूचनाहरु शिक्षकहरु बिद्धालयका कर्मचारीहरु वा अन्य बिद्धार्थीका आमाबुवा संग बाँड्दैनौं |

हामी यी बिद्धालयहरुमा सक्सेस्फुल फेमेलि २०२० का सहयात्री संस्थाहरुका कार्यक्रमहरुमा सहभागी बिद्धार्थिहरु र वा आमाबुवाहरुको फोटोहरु र भिडियोहरु प्रकाशनको अनुमति चाहान्छौं | यो सहमति पत्रमा हस्ताक्षर गरेर, बिद्धार्थी र आमाबुवा दुबैजनाले अधिकार र अनुमति दिनुहुन्छ कि इर्को, ल्याटिनो नेटवर्क, मेट्रोपोलेटिन फेमेलि सर्भिस, नयाँ फेमेलि सेन्टर, सेल्फ इन्हान्स्मेंट इन्क र युनाईटेड वे अफ द कोलम्बिया-विलामेट सँग आजको मिति देखि लिईएको सम्पूर्ण एकल फोटोहरु, श्रव्य दृश्य फिल्महरु, भिडियो टेपहरु र/अथवा आवाजका रेकर्डहरुक सम्पूर्ण प्रकाशन, प्रशारण, छाप्ने, प्रयोग गर्ने वा बिक्रि गर्ने अधिकार रहने छ जुन लिखित वा छापाको माध्यममा, कथा वा समाचारको रूपमा, इन्टरनेटमा प्रयोग, टेलिभिजन/ रेडियो कार्यक्रमको रूपमा वा बिज्ञापनको लागि, वा अन्य कुनै पनि कानून सम्मत रुपमा प्रयोग गर्न सकिने छ | तपाईको हस्ताक्षर (आमाबुवा/ अभिभावक) ले उक्त प्रयोग बपातको सम्पूर्ण नगद दाबीको अधिकारबाट आफुलाई उन्मुक्त गर्नुहुन्छ र उक्त फोटो वा भिडियोहरु हेर्ने, वा अन्तिम स्वरुपको बिज्ञापन जसमा बिद्धार्थी/ आमाबुवा देखिन्छन, सो को लागि स्वीकृति दिने सम्पूर्ण अधिकारबाट आफुलाई मुक्त गर्नु हुन्छ | यदि तपाई यी फोटो र भिडीयोहरु हाम्रा सहयात्री संस्थीहरु लाई प्रयोग गर्न दिन चाहानु हुन्न भने यस बाट मुक्त हुन हस्ताक्षर गर्ने स्थान मा सहमति चिने भने बकसमा चिन्ह लगाउनुहोस |

तपाईको परिवारको रेकर्डहरु र फोटोहरु बाँड्न दिने निर्णय स्वविवेकले हो | तपाई रेकर्डहरु कुनै पनि समयमा आमाबुवा र बिद्धार्थीको समुदायिक संस्था, बिद्धालय वा युनाईटेड वे सँगको सम्वन्धमा असर नपारिकन बाँड्न बन्द गर्न सक्नुहुन्छ र तपाईको सामुदायिक संस्थाले प्रदान गरेको कार्यक्रममा सहभागी हुन सक्नुहुनेछ |

यदि तपाई मध्य कसैससँग यस सुचना को लागि गरिएको आग्रहबारे कुनै प्रश्न छन् भने, अलेहान्द्रो कुएरल सँग 503-226-9357 मा सम्पर्क गर्नुहोस |

आमाबुवाको अनुमति: तलको पहेंलो बकस मा हस्ताक्षर गरि , तपाई भन्दै हुनुहुन्छ कि तपाईले माथि लेखिएको सूचना बुझ्नुभयो, तपाई आफ्नु बच्चाको शैक्षिक र सेवा सम्वन्धि रेकर्डहरु कार्यक्रमका कर्मचारीहरु सँग र सक्सेस्फुल फेमेलि २०२०-प्रमिस छिमेकी कार्यक्रम को लागि काम गर्ने अनुगमनकर्ता हरु संग बाँड्न अनुमति दिनुहुन्छ | तपाई यो मा पनि सहमत हुनुहुन्छ कि तपाई आफ्नो बच्चाको बिद्यार्थी तथ्यांक जसमा नाम, आइ.डी.#, पढ्ने ग्रेड तह, पाएको जाँचको नम्बर, कोर्सको ग्रेड , सालाखाला ग्रेड , सित्तैमा वा कम खर्चको खाजाको स्थिति, आर्थिक स्थिति, हाजिरी सम्वन्धि तथ्यांक, र अनुसाशन सम्वन्धि तथ्यांकहरु डेभिड डगलस स्कूल दिस्त्रिक्त, युनाईटेड वे अफ द कोलम्बिया-विलामेट र यस परियोजनाका लागि अनुशन्धान र अनुगमन गर्ने कर्मचारीसँग बाँड्नु हुन्छ |

आमाबुवा/ अभिभावकको नाम (अंग्रेजी ठुलो अक्षरमा)	आमा बुवा/ अभिभावकको हस्ताक्षर	मिति:

विद्धार्थीको नाम (अंग्रेजी ठुलो अक्षरमा)

बिद्धार्थीको सहमति: **तलको पहेंलो बाकसमा हस्ताक्षर गरेर, तपाई माथिको सूचना बुझेको छु भनेर सहमत हुनुहुन्छ |**

☐ यदि तपाई, बिद्धार्थी, १८ वर्ष भन्दा माथिको उमेरको हुनुहुन्छ भने चिन्ह लगाउनुहोस |

बिद्धालयको नाम	विद्धार्थीको हस्ताक्षर	मिति:

फोटो/ भिडीयो प्रशारण सहमतिबाट बाहिर बस्ने

☐ यदि तपाई आफ्नो फोटो/ भिडीयो प्रकाशन/ प्रशारण गर्न चाहनुहुन्न भने यो बाकसमा चिन्ह लगाउनुहोस |

अनुवादकको नाम/ संस्था: **तलको पहेंलो बाकसमा हस्ताक्षर गरेर, तपाई निधो गर्नुहुन्छ कि माथिको सूचनाहरु आमाबुवा र बिद्यार्थीलाई उनीहरुले बुझ्ने भाषामा व्याख्या गरियो र उनीहरुको प्रश्नहरुको उत्तर दिईयो |**

अनुवादकको नाम, संस्था	अनुवादकको हस्ताक्षर	मिति: